

1

00:02:10,378 --> 00:02:16,616

ANGEL VIANNA

FLYING WITH THE FEET ON THE GROUND

2

00:02:29,072 --> 00:02:32,013

DEDICATED TO THE VIANNA TRIO

3

00:02:43,813 --> 00:02:48,718

I was born in Belo Horizonte,
in 1928,

4

00:02:49,666 --> 00:02:52,043

on 17th June.

5

00:02:55,508 --> 00:02:58,653

I'm from a Lebanese family.

6

00:02:58,853 --> 00:03:00,931

My father, my mother,
the whole family.

7

00:03:03,851 --> 00:03:05,272

When I was born,

8

00:03:06,470 --> 00:03:09,367

my mother wanted to call me
Maria Ângela

9

00:03:09,916 --> 00:03:11,735

and my father wanted Angel.

10

00:03:12,699 --> 00:03:19,479

So today I have two names:
Maria Ângela Abras Vianna

11

00:03:19,679 --> 00:03:22,939

and Angel Vianna.

12

00:03:25,729 --> 00:03:28,506

I liked studying better.

13

00:03:29,097 --> 00:03:30,241

But study what?

14

00:03:30,690 --> 00:03:34,722

Music, because I studied piano
since I was a child,

15

00:03:34,922 --> 00:03:36,896

but I also liked to play.

16

00:03:54,669 --> 00:03:56,478

I was very curious.

17

00:04:02,556 --> 00:04:06,378

I was lucky enough
to born under Gemini

18

00:04:06,982 --> 00:04:10,916

with Virgo ascendant.

19

00:04:11,319 --> 00:04:15,900

One is the air
and the other is the earth.

20

00:04:18,158 --> 00:04:20,976

I'm enchanted by the stars.

21

00:04:23,128 --> 00:04:25,194

It was a traditional family

22

00:04:26,452 --> 00:04:29,974

with all due respect

23

00:04:30,541 --> 00:04:33,006

to the Lebanese traditions.

24

00:04:33,787 --> 00:04:36,167

So there were things
we could do,

25

00:04:36,367 --> 00:04:38,390

there were things
we couldn't do.

26

00:04:54,142 --> 00:04:58,392

But they were
very special parents.

27

00:05:00,122 --> 00:05:02,636

When I was 15 years old,
I was at a school,

28

00:05:02,836 --> 00:05:06,573

was promised by my aunt
and my mother

29

00:05:06,773 --> 00:05:09,243

to my cousin,
for him to be my fiancé.

30

00:05:09,701 --> 00:05:11,485

I was an intern,

31

00:05:11,685 --> 00:05:14,646

he would come to visit me
every Sunday with them

32

00:05:14,846 --> 00:05:18,535

until I finished High School,
I left school

33

00:05:18,735 --> 00:05:22,385

and I said:
"I like you as a cousin

34

00:05:22,585 --> 00:05:26,825

but I'm not interested
in marriage."

35

00:05:29,468 --> 00:05:32,043

My family wasn't pleased.

36

00:05:32,831 --> 00:05:36,063

I decided to continue
my studies

37

00:05:36,263 --> 00:05:38,048

at the Instituto Paulo Machado.

38

00:05:38,248 --> 00:05:40,020

It was a mixed college

39

00:05:40,220 --> 00:05:43,227

where I really met Klauss.

40

00:05:50,815 --> 00:05:52,716

See how interesting it is?

41

00:05:52,916 --> 00:05:55,897

I left a religious school,
very strict,

42

00:05:56,097 --> 00:06:00,531

and went to a mixed institute

43

00:06:00,731 --> 00:06:04,785

where I became
a very good friend with Klauss.

44

00:06:05,273 --> 00:06:06,555

I started with piano,

45

00:06:06,755 --> 00:06:10,793

because it was the most
necessary and mandatory

46

00:06:10,993 --> 00:06:12,156

in the family.

47

00:06:12,356 --> 00:06:13,709

So it was the piano.

48

00:06:13,909 --> 00:06:17,634

But for me,
the piano wasn't enough,

49

00:06:17,834 --> 00:06:22,772

so I started to observe
the visual arts.

50

00:06:22,972 --> 00:06:26,017

Then, Guignard school was born,

51

00:06:26,217 --> 00:06:28,546

which was a school
in the municipal park.

52

00:06:28,746 --> 00:06:32,500

The place where I used to draw,
that inspired me,

53

00:06:32,700 --> 00:06:34,999

was exactly this park.

54

00:06:35,199 --> 00:06:39,395

This park was,
for a long time,

55

00:06:39,595 --> 00:06:45,061

my own life and existence.
It was every day.

56

00:06:45,261 --> 00:06:48,171

I used to come
to look at the trees,

57

00:06:48,371 --> 00:06:50,690

which I deeply admire.

58

00:06:50,890 --> 00:06:55,283

Each one has

a different foliage,

59

00:06:55,483 --> 00:06:57,667
the color is different.

60

00:06:57,867 --> 00:07:00,281
They are something
like the clouds.

61

00:07:00,898 --> 00:07:03,974
They transform
and the trees transform too.

62

00:07:04,174 --> 00:07:05,280
Just like people.

63

00:07:05,480 --> 00:07:07,958
If they don't transform,
they should do it.

64

00:07:21,335 --> 00:07:24,746
But I wasn't interested
in painting.

65

00:07:24,946 --> 00:07:26,424
I was interested in sculpture.

66

00:07:26,624 --> 00:07:31,291
so I started to observe
that it was already my need

67

00:07:31,491 --> 00:07:35,566
to understand better
this structure of the body.

68

00:07:36,118 --> 00:07:37,548
During this time,

69

00:07:37,748 --> 00:07:41,039
Carlos Leite arrives
in Belo Horizonte

70

00:07:41,239 --> 00:07:44,684

with the Balé da Juventude.

71

00:07:44,884 --> 00:07:48,093

This ballet passed through
Belo Horizonte

72

00:07:48,293 --> 00:07:51,124

and Klauss and I went to see it.

73

00:07:51,324 --> 00:07:55,175

We discovered our need

74

00:07:55,375 --> 00:07:58,595

of studying ballet
or the dance in general.

75

00:08:08,138 --> 00:08:11,226

Klauss was a very good friend.
A very good friend.

76

00:08:11,426 --> 00:08:14,436

We laughed together,
we had fun together,

77

00:08:14,636 --> 00:08:15,996

we walked around together,

78

00:08:16,196 --> 00:08:19,134

he helped me
taking me to the ballet

79

00:08:19,334 --> 00:08:21,444

because it had to be
hidden from my father.

80

00:08:23,227 --> 00:08:27,695

A person who studied dance
at that time

81

00:08:27,895 --> 00:08:30,989

or used long trousers,
this kind of things.

82

00:08:31,189 --> 00:08:33,683

It was prostitution.

83

00:08:37,693 --> 00:08:40,567

Carlos Leite,
in the class, for example,

84

00:08:40,767 --> 00:08:44,089

he used to say that we should
squeeze the buttocks,

85

00:08:44,289 --> 00:08:48,158

we should squeeze
the abdominal cavity.

86

00:08:48,358 --> 00:08:49,600

These kinds of things.

87

00:08:49,800 --> 00:08:51,927

And I thought:

"how can I squeeze

88

00:08:52,127 --> 00:08:54,078

if I have to move?"

89

00:08:54,278 --> 00:08:58,235

I didn't understand
this language very well.

90

00:08:58,435 --> 00:09:03,133

But I didn't ask much.

I wanted to learn to do it.

91

00:09:03,333 --> 00:09:07,518

And then it came another part
of the structure.

92

00:09:07,718 --> 00:09:10,189

Now it was a body structure.

93

00:09:10,389 --> 00:09:16,206

I was more interested
in understanding this structure

94

00:09:16,406 --> 00:09:19,003

to discover movement

95

00:09:19,203 --> 00:09:22,280

in that body that was
a little restrained.

96

00:09:23,966 --> 00:09:26,267

So I already had the piano,

97

00:09:26,467 --> 00:09:32,256

but inside my mind
I wanted to be a great pianist.

98

00:09:32,456 --> 00:09:36,822

Then I started to work
with the visual arts,

99

00:09:37,022 --> 00:09:40,183

I had in mind that I was
a great sculptress.

100

00:09:40,383 --> 00:09:42,460

I didn't want to be small.

101

00:09:46,178 --> 00:09:49,284

If Pedro Álvares Cabral
discovered Brazil,

102

00:09:49,484 --> 00:09:52,268

why can't I discover something?

103

00:09:58,276 --> 00:10:01,730

Klauss was a great friend
for 10 years.

104
00:10:02,381 --> 00:10:03,858
For 10 long years.

105
00:10:04,058 --> 00:10:06,990
The love that was born
between Klauss and I,

106
00:10:07,190 --> 00:10:10,689
I still don't understand why
or what for,

107
00:10:10,889 --> 00:10:13,718
but I don't like to understand.

108
00:10:13,918 --> 00:10:19,131
Klauss and I went to visit
a dance colleague

109
00:10:19,642 --> 00:10:23,620
who was pregnant.

110
00:10:23,820 --> 00:10:28,351
And she wasn't well,
so we visited her.

111
00:10:28,551 --> 00:10:30,489
And there's a viaduct
in Belo Horizonte

112
00:10:30,689 --> 00:10:33,867
called Viaduto da Floresta.

113
00:10:34,381 --> 00:10:37,554
It's very long.

114
00:10:37,983 --> 00:10:40,164
And we walked together
and talked,

115
00:10:40,770 --> 00:10:43,287
but I was sad that day,

116
00:10:44,641 --> 00:10:49,203
because my 9-year-old nephew
had leukemia.

117
00:10:49,860 --> 00:10:51,566
I talked to Klauss

118
00:10:51,766 --> 00:10:53,638
and he asked me
why I was so sad.

119
00:10:53,838 --> 00:10:57,656
I told him that it was good
he was my friend,

120
00:10:57,856 --> 00:11:00,875
we went out together,
we exchanged.

121
00:11:01,075 --> 00:11:03,744
He told me life was like that.

122
00:11:03,944 --> 00:11:07,936
Suddenly, with our arms
moving while we walked,

123
00:11:08,136 --> 00:11:13,037
my little finger touched
his little finger.

124
00:11:16,090 --> 00:11:17,243
It was locked.

125
00:11:24,111 --> 00:11:28,696
I didn't understand why
my little finger touched his

126

00:11:29,231 --> 00:11:31,765

when we were passing
through this viaduct.

127

00:11:32,542 --> 00:11:34,316

They just met.

128

00:11:34,516 --> 00:11:40,669

I shuddered and after I learned
that he shuddered too.

129

00:11:42,056 --> 00:11:45,464

So it was very strange,

130

00:11:45,664 --> 00:11:49,636

the feeling of the fingers
together.

131

00:11:49,836 --> 00:11:54,272

I thought I thought
I was out of my mind.

132

00:11:54,952 --> 00:11:58,510

Klauss thought the same.

"Am I out of my mind?"

133

00:11:58,710 --> 00:12:03,428

"Am I in love with Angel?"

"Am I in love with Klauss?"

134

00:12:03,963 --> 00:12:07,676

The fingers were locked
until the end of the viaduct

135

00:12:07,876 --> 00:12:09,824

and then the word stopped.

136

00:12:20,805 --> 00:12:22,582

But one day he told me:

137

00:12:22,782 --> 00:12:26,272
"Angel, I think we have
a commitment, don't you think?"

138
00:12:26,783 --> 00:12:31,056
I told: "I don't know.
I don't know what happened.

139
00:12:31,586 --> 00:12:38,131
You don't know either,
so let's wait to see."

140
00:12:38,719 --> 00:12:43,857
And we kept going shyly,
doing nothing,

141
00:12:44,458 --> 00:12:46,357
for a long time.

142
00:12:46,900 --> 00:12:49,258
Until one day, when he asked:

143
00:12:49,458 --> 00:12:51,468
"Do we have a commitment
or not?"

144
00:12:52,434 --> 00:12:55,355
And I asked:
"Do we have a commitment?"

145
00:12:56,268 --> 00:12:59,804
He told: "I'm in love with you".

146
00:13:00,004 --> 00:13:05,127
So that's how it happened.

147
00:13:05,327 --> 00:13:12,048
But my father discovered
that I was dancing ballet

148
00:13:13,376 --> 00:13:16,930

because it appeared
on the newspaper.

149
00:13:17,786 --> 00:13:23,276
Every day I had to check
because of the shows,

150
00:13:23,476 --> 00:13:24,799
with Carlos Leite,

151
00:13:24,999 --> 00:13:29,168
I had to hid the newspapers.

152
00:13:29,368 --> 00:13:34,161
Or if I saw something
with my name, I should hide.

153
00:13:34,361 --> 00:13:36,995
Otherwise, I left
the newspaper complete.

154
00:13:37,451 --> 00:13:40,828
But one day I forgot
about the newspaper

155
00:13:41,028 --> 00:13:43,868
and he found a photograph.

156
00:13:44,068 --> 00:13:48,604
I asked my teacher
to make me a piece

157
00:13:48,804 --> 00:13:50,883
that wasn't classical.

158
00:13:51,410 --> 00:13:56,460
So he did the piece based
on an Arab dance.

159
00:13:57,348 --> 00:14:01,117
And it had exactly that photo.

160
00:14:01,592 --> 00:14:04,317
My father told me:

161
00:14:04,517 --> 00:14:08,644
"Come here and tell me
what photo this is."

162
00:14:09,563 --> 00:14:11,525
I told him: "I don't know."

163
00:14:12,038 --> 00:14:16,354
I don't understand why
this photo is there."

164
00:14:16,554 --> 00:14:18,914
But I ended up telling him
the truth

165
00:14:19,508 --> 00:14:25,257
and he told me I was forbidden
to keep doing that.

166
00:14:25,797 --> 00:14:31,379
He forbid me to continue
and I accepted for him,

167
00:14:31,579 --> 00:14:35,733
but I kept going,
kept hiding,

168
00:14:35,933 --> 00:14:41,114
kept doing my things
because he would never let me.

169
00:14:41,314 --> 00:14:44,054
When he thought
I was thinking about commitment,

170
00:14:44,254 --> 00:14:47,706
he started to bring people.

171
00:14:55,055 --> 00:14:58,932
He warned my mother
that we would have a dinner

172
00:14:59,390 --> 00:15:01,260
and he would come
from São Paulo.

173
00:15:01,460 --> 00:15:03,950
He had a basin factory.

174
00:15:04,725 --> 00:15:10,670
"Basin factory?"
Oh, my god.

175
00:15:10,870 --> 00:15:13,592
My father wants me
to marry a man

176
00:15:13,792 --> 00:15:17,445
just because he has
a huge basin factory.

177
00:15:17,645 --> 00:15:18,671
I can't believe it.

178
00:15:18,871 --> 00:15:24,263
Then I talked to Klauss
and explained I couldn't see him

179
00:15:24,463 --> 00:15:27,715
or go to class
because I had a date

180
00:15:27,915 --> 00:15:31,288
with a basin manufacturer.

181
00:15:31,488 --> 00:15:33,847
He said: "Look, Angel,
I can deal with anything,

182
00:15:34,047 --> 00:15:36,323
but a basin manufacturer
is too much for me."

183
00:15:47,986 --> 00:15:49,477
Do you know what I did?

184
00:15:49,677 --> 00:15:51,663
I wore a crazy outfit.

185
00:15:52,383 --> 00:15:55,310
Everybody was already
around the table,

186
00:15:55,510 --> 00:15:58,239
but he saved me a place
by his side.

187
00:16:04,291 --> 00:16:07,429
When I sat next to him,
he got scared.

188
00:16:11,796 --> 00:16:14,484
I told I wasn't hungry
and he asked me:

189
00:16:14,684 --> 00:16:18,177
"Do you drink Guarana?",
and I said: "I hate it."

190
00:16:18,377 --> 00:16:21,294
"Do you drink this?"
"I hate this."

191
00:16:25,323 --> 00:16:28,029
And he thought I was
very strange.

192
00:16:39,441 --> 00:16:41,604
The guy was horrified.

193
00:16:42,179 --> 00:16:45,177
My family was angry with me

194
00:16:45,377 --> 00:16:49,164
because I said
I hated everything.

195
00:16:49,364 --> 00:16:51,062
"I don't eat,
I'm not hungry."

196
00:16:52,785 --> 00:16:55,785
My sister said: "Enough, Angel.

197
00:16:56,304 --> 00:16:59,307
Don't provoke because
your father is furious."

198
00:16:59,980 --> 00:17:03,961
I ran to my room to sleep
and my father said:

199
00:17:04,161 --> 00:17:05,547
"I need to talk to you."

200
00:17:05,747 --> 00:17:10,471
I said: "Leave it for tomorrow.
I'm already sleeping."

201
00:17:11,938 --> 00:17:14,573
I escaped and talked to Klauss.

202
00:17:14,773 --> 00:17:19,640
"I think the basin manufacturer
will never come back here.

203
00:17:19,840 --> 00:17:22,051
They won't be friends."

204

00:17:30,895 --> 00:17:36,139
With this, we kept this story
for a long time.

205
00:17:37,217 --> 00:17:43,433
My father sometimes
saw Klauss and me at the door

206
00:17:43,633 --> 00:17:45,687
and asked: "Who is this?"

207
00:17:46,187 --> 00:17:48,860
And I used to say
he was my friend.

208
00:17:49,060 --> 00:17:52,745
So you have to ask him
to come on in

209
00:17:52,945 --> 00:17:54,830
so you can talk inside.

210
00:18:00,043 --> 00:18:03,448
And it was funny
because my father used to say:

211
00:18:04,682 --> 00:18:07,938
"He's what?"
"He's a dance student."

212
00:18:08,419 --> 00:18:14,137
"A dancer? Impossible.

213
00:18:14,337 --> 00:18:16,402
I only know Carmen Miranda."

214
00:18:16,857 --> 00:18:20,315
"Carmen Miranda
was never a dancer."

215
00:20:05,230 --> 00:20:08,168

My father said: "How can I
introduce him to my friends?"

216
00:20:08,368 --> 00:20:11,114
He's a dancer?
How much he makes?

217
00:20:11,314 --> 00:20:14,733
Maybe he can't even pay
for the toilet paper."

218
00:20:15,837 --> 00:20:18,700
Thwarted,
he let me get married,

219
00:20:19,788 --> 00:20:22,810
but I wrote a letter before.

220
00:20:23,010 --> 00:20:25,204
My sister came from Bahia

221
00:20:25,918 --> 00:20:30,526
and I asked her to show
the letter to my dad

222
00:20:30,726 --> 00:20:36,743
at 12,000 feet of altitude,
inside the plane.

223
00:20:36,943 --> 00:20:39,589
"There you can give him
the letter."

224
00:20:41,272 --> 00:20:45,729
"Father, if you think I want
to get married

225
00:20:45,929 --> 00:20:47,725
you are very wrong.

226
00:20:47,925 --> 00:20:51,154

But I have an affinity
with someone

227

00:20:51,354 --> 00:20:53,806
and maybe you already noticed.

228

00:20:55,887 --> 00:20:57,599
His name is Klauss.

229

00:20:58,061 --> 00:20:59,725
If you allow,

230

00:20:59,925 --> 00:21:03,063
I will always return
to see you.

231

00:21:03,929 --> 00:21:08,340
I will always visit you,
I will always tell you I'm fine.

232

00:21:08,921 --> 00:21:10,607
But if I'm not happy,

233

00:21:11,660 --> 00:21:13,667
you will never see me again.

234

00:21:14,090 --> 00:21:17,501
And you really won't, father,
because you know me well."

235

00:21:20,768 --> 00:21:22,700
Then I got married,

236

00:21:22,900 --> 00:21:27,512
my father ended up understanding
I needed to get married.

237

00:21:27,712 --> 00:21:32,675
I didn't understand very well
what was going on

238

00:21:32,875 --> 00:21:36,033

in the relationship,

I didn't want to understand.

239

00:21:36,530 --> 00:21:39,143

At that moment,

I was another person,

240

00:21:39,343 --> 00:21:40,966

I didn't want to understand.

241

00:21:41,166 --> 00:21:43,803

I wanted everything

to be a surprise.

242

00:21:44,003 --> 00:21:49,519

And having a lot of surprises

is not always good.

243

00:21:49,719 --> 00:21:53,871

My older sister...

My mother didn't call me.

244

00:21:54,071 --> 00:21:58,352

She said: "Angel,

here's everything you need

245

00:21:58,552 --> 00:22:01,381

not to open you big case

246

00:22:02,701 --> 00:22:06,636

and use you enchanted nightdress

247

00:22:06,836 --> 00:22:13,008

when you sleep with Klauss

in the hotel in Rio de Janeiro.

248

00:22:13,208 --> 00:22:16,031

First, you'll have dinner

with your sister-in-law,

249

00:22:16,231 --> 00:22:20,339
the person who asked my father
to let me get married.

250

00:22:21,666 --> 00:22:25,229
I made a mess.

251

00:22:25,731 --> 00:22:30,715
I had dinner with
my sister-in-law, her husband

252

00:22:30,915 --> 00:22:32,082
and all the family

253

00:22:32,282 --> 00:22:37,115
and then I excused myself,
I went to her room

254

00:22:38,936 --> 00:22:45,511
and I think I wasn't very well

255

00:22:45,711 --> 00:22:47,815
because of the drinking,

256

00:22:48,015 --> 00:22:52,410
so I put the nightdress
under my sister-in-law's pillow.

257

00:22:53,159 --> 00:22:57,327
Then I got back to the hotel
with my suitcase.

258

00:22:58,561 --> 00:23:01,044
When I went to the hotel,

259

00:23:01,244 --> 00:23:05,271
I didn't want to get out
of the bathroom.

260

00:23:05,748 --> 00:23:12,231

Klauss asked me:

"Do you come or not?"

261

00:23:12,431 --> 00:23:16,936

And I said: "I can't.

I have no nightdress.

262

00:23:17,435 --> 00:23:20,021

I don't know where

my nightdress is.

263

00:23:20,221 --> 00:23:22,210

I didn't understand anything."

264

00:23:22,410 --> 00:23:25,612

And he said:

"You can come the way you are."

265

00:23:25,812 --> 00:23:27,531

And I said:

"No, I'm staying here."

266

00:23:27,731 --> 00:23:34,309

I took long hours to understand

I had to get out there.

267

00:23:34,509 --> 00:23:37,246

It took me a long time.

268

00:23:37,446 --> 00:23:38,555

And I said:

269

00:23:38,755 --> 00:23:43,183

"I'm not the right woman

to get married.

270

00:23:43,383 --> 00:23:44,833

I don't understand anything."

271

00:23:45,033 --> 00:23:47,216

And he said:

"I'll explain to you."

272

00:23:47,416 --> 00:23:49,793

And then it was crazy.

273

00:23:51,530 --> 00:23:55,327

I didn't want to understand.

I wanted a surprise.

274

00:23:55,527 --> 00:23:59,150

The next day I was happy

because we went to Bahia

275

00:23:59,719 --> 00:24:03,459

and I told Klaus

he would love Salvador.

276

00:24:03,659 --> 00:24:06,212

That he would love

my friend Wilson,

277

00:24:06,713 --> 00:24:10,822

a great friend,

like you were my friend.

278

00:24:11,022 --> 00:24:13,088

And we went to watch

279

00:24:13,735 --> 00:24:19,510

a choir in the rectory.

280

00:24:19,843 --> 00:24:22,145

We went there together.

281

00:24:22,345 --> 00:24:25,770

I was holding Klaus

with one hand

282

00:24:25,970 --> 00:24:28,408

and my friend

with the other hand.

283

00:24:29,605 --> 00:24:32,649

When we arrived home,
Klauss said:

284

00:24:32,849 --> 00:24:35,808

"Angel, you're already married.

285

00:24:36,008 --> 00:24:39,563

Now you have to know
that I'm the husband."

286

00:24:40,083 --> 00:24:41,955

I said:
"Why are you telling me that?

287

00:24:42,155 --> 00:24:46,517

"You really had to hold hands
with your friend?"

288

00:24:46,717 --> 00:24:49,174

And I said:
"But he's my friend.

289

00:24:49,374 --> 00:24:51,968

I spend some time with you
and some time with him.

290

00:24:52,168 --> 00:24:54,345

You're both my friends."

291

00:24:54,545 --> 00:24:56,721

He said:
"Now you are not just my friend.

292

00:24:56,921 --> 00:24:59,282

You're my wife,
did you understand?"

293

00:24:59,482 --> 00:25:04,052

And I said: "Yes, I understood,

but I don't think that way.

294

00:25:04,252 --> 00:25:06,964

You have to understand
that this is me.

295

00:25:07,461 --> 00:25:11,015

You have to understand
my affection for you

296

00:25:11,215 --> 00:25:13,093

and my affection for him."

297

00:25:13,567 --> 00:25:19,108

So I wanted to understand
my understanding of this,

298

00:25:19,308 --> 00:25:21,559

and nobody seemed
to understand me.

299

00:25:21,759 --> 00:25:22,862

Did you understand?

300

00:25:31,930 --> 00:25:34,439

Rainer was born in 1958

301

00:25:34,926 --> 00:25:39,241

and his birth
was very important,

302

00:25:39,441 --> 00:25:42,695

to my family
and to Klauss' family.

303

00:25:42,895 --> 00:25:48,800

His name was given
because Klauss and I

304

00:25:49,000 --> 00:25:51,601

liked Maria Rilke a lot,

Rainer Maria Rilke.

305

00:25:51,801 --> 00:25:56,003

I told Klauss that I would like
to open a school.

306

00:25:56,553 --> 00:26:02,524

It's time to start thinking
about our work professionally.

307

00:26:02,724 --> 00:26:04,728

His grandmother allowed.

308

00:26:04,928 --> 00:26:07,701

The house wasn't small,
but it wasn't huge,

309

00:26:07,901 --> 00:26:10,256

but we could open a school

310

00:26:10,456 --> 00:26:15,611

and we were already searching
for new ways to work.

311

00:26:17,795 --> 00:26:22,237

In 1961,
it was very interesting.

312

00:26:23,158 --> 00:26:28,521

Pascoal Carlos Magno decides
to do the first meeting

313

00:26:28,721 --> 00:26:30,387

of the dance schools.

314

00:26:30,887 --> 00:26:35,636

In that occasion,
the University of Bahia

315

00:26:35,836 --> 00:26:39,019

had founded its dance course.

316

00:26:39,219 --> 00:26:42,939

Rolf Gelewski was there
and he invited us.

317

00:26:43,139 --> 00:26:46,335

I said that we would see
how to deal

318

00:26:46,535 --> 00:26:53,124

with the follow-up
of the dance work

319

00:26:53,324 --> 00:26:55,213

in a university.

320

00:26:55,688 --> 00:27:00,692

So I closed the school
and we went to Bahia.

321

00:27:12,796 --> 00:27:15,874

When we arrived,
we moved to a boarding house

322

00:27:16,074 --> 00:27:19,971

and Rolf Gelewski lived there.

323

00:27:20,171 --> 00:27:24,343

He was the school's director
and the place was called Jensen.

324

00:27:56,157 --> 00:28:01,233

Rolf was a person
with a deep knowledge

325

00:28:01,433 --> 00:28:05,743

about other type of dance.

326

00:28:05,943 --> 00:28:11,862

He came from Germany and
he was Mary Wigman's student.

327

00:28:12,062 --> 00:28:18,202

She had a completely different
work compared to Brazil's,

328

00:28:18,402 --> 00:28:21,269

completely different from Minas,

329

00:28:21,469 --> 00:28:27,296

completely different from what
Klauss and I were researching.

330

00:28:27,496 --> 00:28:30,136

Imagine that, on top of this,

331

00:28:30,336 --> 00:28:33,622

it was the first time
I was hearing about

332

00:28:33,822 --> 00:28:35,949

Rudolf Laban.

333

00:28:36,149 --> 00:28:42,458

And he started to work
with his researches about Laban

334

00:28:42,658 --> 00:28:46,376

and Klauss started to help
with the translation

335

00:28:46,576 --> 00:28:53,229

for him to take notes about
the work of Laban's research.

336

00:28:58,484 --> 00:29:01,462

He has the chance to work
with Laban's work

337

00:29:01,662 --> 00:29:03,469

in a variety of ways.

338

00:29:08,131 --> 00:29:13,433

From the moment you know
your structure,

339

00:29:13,633 --> 00:29:18,230

your folds,
that are your joints.

340

00:29:18,430 --> 00:29:24,885

From the moment you start
to develop a greater

341

00:29:25,085 --> 00:29:30,108

and deeper knowledge
beyond the dance,

342

00:29:30,308 --> 00:29:36,601

beyond your artistic production,

343

00:29:36,801 --> 00:29:42,382

you can understand
the engine of the movement.

344

00:29:49,597 --> 00:29:53,375

And the knowledge of the body
isn't only for dance.

345

00:29:53,575 --> 00:29:58,155

You need to know the body
to sit better,

346

00:29:58,355 --> 00:30:00,428

to lay down better,
to sleep better,

347

00:30:00,628 --> 00:30:01,786

to eat better.

348

00:30:03,674 --> 00:30:07,462

To better discover
how to use it,

349
00:30:07,662 --> 00:30:11,583
where everything is registered
naturally.

350
00:30:11,783 --> 00:30:17,395
Your body register your life,
your story,

351
00:30:17,595 --> 00:30:21,292
your life's quality,

352
00:30:21,492 --> 00:30:25,122
your presence in life.

353
00:30:30,911 --> 00:30:35,544
This fascinates me,
it makes me curious

354
00:30:35,744 --> 00:30:38,107
to keep researching.

355
00:31:12,203 --> 00:31:17,016
It was a great learning
for two years.

356
00:31:27,246 --> 00:31:32,217
Koellreutter opened up
this university in Bahia

357
00:31:32,417 --> 00:31:36,104
that was the only one in Brazil.

358
00:31:36,304 --> 00:31:40,480
We were pioneers
in the attendance.

359
00:31:40,680 --> 00:31:43,754
We needed to know
to better understand it.

360
00:31:45,392 --> 00:31:49,748
Rolf asked me
to be a part of his company

361
00:31:49,948 --> 00:31:52,220
from the university,

362
00:31:52,420 --> 00:31:56,249
which was a group
of contemporary dance.

363
00:31:56,449 --> 00:32:01,514
There was Marilene Martins,
Nena, my dance colleague

364
00:32:01,714 --> 00:32:04,324
and my dance partner too.

365
00:32:04,524 --> 00:32:06,868
She went before me

366
00:32:07,068 --> 00:32:11,261
and the work of the company
was in another style

367
00:32:11,461 --> 00:32:15,920
not for the choreography
or for Klauss.

368
00:32:16,120 --> 00:32:18,701
Klauss used to do
the choreography

369
00:32:18,901 --> 00:32:23,158
and I used to do all
the research about the movement

370
00:32:23,358 --> 00:32:27,022
for him to see if it would work
inside what he wanted.

371
00:32:27,222 --> 00:32:33,987
Rolf gave details
and he demanded you to do

372
00:32:34,187 --> 00:32:37,780
the details he was given
with perfection.

373
00:32:37,980 --> 00:32:41,031
He didn't want
even a small change.

374
00:32:41,474 --> 00:32:44,144
If he changed a movement,

375
00:32:44,344 --> 00:32:50,576
he wanted you to do exactly
the way he asked.

376
00:32:50,776 --> 00:32:52,177
If you didn't do it,

377
00:32:52,377 --> 00:32:55,276
he would make you do it
ten times,

378
00:32:55,476 --> 00:32:57,770
until it was the way he wanted.

379
00:33:23,301 --> 00:33:28,550
He had a need for details.

380
00:33:29,586 --> 00:33:35,272
I observed each time more
the importance of details.

381
00:33:35,846 --> 00:33:40,134
For you to see the whole picture
without the details,

382

00:33:40,334 --> 00:33:42,237
it's always more difficult.

383
00:33:54,735 --> 00:33:59,718
So I understand
that observing the details

384
00:33:59,918 --> 00:34:06,429
is like a game
and the totality of it.

385
00:34:06,629 --> 00:34:10,509
It's ready
and through some details

386
00:34:10,709 --> 00:34:14,471
you build the end of the story.

387
00:34:50,734 --> 00:34:56,178
But in Salvador I also had
a very difficult moment,

388
00:34:56,378 --> 00:35:00,735
because in the boarding house
I got pregnant

389
00:35:01,300 --> 00:35:05,091
and almost in the 7th month,

390
00:35:05,291 --> 00:35:08,470
Rainer asked me to go
to the 2nd floor,

391
00:35:08,670 --> 00:35:10,640
in the bathroom with him.

392
00:35:10,840 --> 00:35:13,620
When I was walking down
the first step,

393
00:35:13,820 --> 00:35:15,875

we both

394

00:35:18,048 --> 00:35:19,898
rolled down the stairs.

395

00:36:00,957 --> 00:36:03,644
I asked Klauss to call Rolf.

396

00:36:04,193 --> 00:36:10,270
Rolf told he didn't understand
but he had a friend in the house

397

00:36:10,936 --> 00:36:13,198
that was married to a vet.

398

00:36:13,784 --> 00:36:16,125
The vet helped
in the childbirth,

399

00:36:16,325 --> 00:36:19,407
but the child didn't make it.

400

00:36:19,607 --> 00:36:23,576
Not because he wasn't healthy,

401

00:36:23,776 --> 00:36:28,387
but because there was
no incubator in Bahia yet.

402

00:36:32,804 --> 00:36:35,088
And Nena, my friend,

403

00:36:35,911 --> 00:36:40,742
she started to encourage me
to come to Rio de Janeiro.

404

00:36:40,942 --> 00:36:46,478
She told me: "I think
you would love Rio de Janeiro."

405

00:36:46,962 --> 00:36:52,597

And my father...

When I lived with him,

406

00:36:52,797 --> 00:36:55,711

he used to tell me

it was very depraved.

407

00:36:55,911 --> 00:37:01,638

So I was curious to understand
the depravity of Rio de Janeiro.

408

00:37:04,432 --> 00:37:05,556

I told the truth.

409

00:37:05,756 --> 00:37:08,932

I said: "I love Bahia,

I love the school,

410

00:37:09,132 --> 00:37:11,842

I love the university

and everything,

411

00:37:12,042 --> 00:37:13,683

but I'm leaving."

412

00:37:18,047 --> 00:37:23,013

I was leaving because

Klauss is a choreographer

413

00:37:23,213 --> 00:37:26,712

and I'm a choreographer too.

414

00:37:26,912 --> 00:37:31,516

I think that now in Salvador

415

00:37:31,716 --> 00:37:35,535

Klauss won't be able

to do any choreography,

416

00:37:35,735 --> 00:37:39,189

because Rolf is
the company's owner.

417
00:37:39,389 --> 00:37:45,532
I think that if Klauss stays,
he'll get lost.

418
00:37:48,998 --> 00:37:50,303
So we came.

419
00:37:54,739 --> 00:37:58,222
I had to keep going,
I couldn't stop.

420
00:38:29,291 --> 00:38:31,556
I came directly to Rio.

421
00:38:31,756 --> 00:38:35,234
I didn't pass through
or come back to Belo Horizonte,

422
00:38:35,434 --> 00:38:37,612
because If I came back,
I would stay there.

423
00:38:38,024 --> 00:38:39,938
I was trying Rio.

424
00:38:40,829 --> 00:38:43,041
I danced on the television.

425
00:38:43,446 --> 00:38:46,405
I went with Nena,
who was a friend,

426
00:38:46,605 --> 00:38:50,127
and I didn't know
that kind of dance.

427
00:38:50,327 --> 00:38:54,357
I said: "You've been here

longer than me, so teach me."

428

00:38:54,557 --> 00:38:58,421

She told me:

"Angel, here's live."

429

00:38:58,621 --> 00:39:03,219

They open the curtains

and the public sees you dancing.

430

00:39:03,419 --> 00:39:07,529

I said: "My god, I messed up.

431

00:39:07,729 --> 00:39:10,438

But now I'm already here,

so let's do it."

432

00:39:10,638 --> 00:39:13,487

It was a good thing

because they did

433

00:39:13,687 --> 00:39:20,300

the choreography in 20 minutes

to go on the stage.

434

00:39:20,500 --> 00:39:26,689

So it was a way

to help think fast,

435

00:39:26,889 --> 00:39:28,979

don't think too much.

436

00:39:29,179 --> 00:39:33,556

Carlos Leite, our teacher,

was a close friend

437

00:39:33,756 --> 00:39:35,296

with Lydia Costallat

438

00:39:35,496 --> 00:39:38,541

and she became a great friend

with me and Klauss.

439

00:39:38,741 --> 00:39:43,418

And she met me
in Rio de Janeiro, in Leblon,

440

00:39:45,873 --> 00:39:50,083

and she asked why
I didn't try to reach her.

441

00:39:50,473 --> 00:39:52,606

I told her:
"I'm here for 6 months."

442

00:39:53,682 --> 00:39:55,376

"Doing what, Angel?"

443

00:39:55,576 --> 00:39:57,307

"I'm dancing on the television,

444

00:39:57,507 --> 00:40:02,071

because I don't have
a serious thing yet."

445

00:40:02,271 --> 00:40:03,628

She said: "You're ok."

446

00:40:03,828 --> 00:40:06,561

You're going to stay
with Tatiana Leskova

447

00:40:06,761 --> 00:40:10,443

who's searching for someone
to be a ballet teacher

448

00:40:10,643 --> 00:40:12,850

and take care of her school

449

00:40:13,050 --> 00:40:16,536

because she's already
in the Municipal Theater.

450
00:40:16,965 --> 00:40:19,146
And you, Klauss,
will substitute me

451
00:40:19,346 --> 00:40:22,287
at the dance school
of the Municipal Theater."

452
00:40:23,054 --> 00:40:26,788
Lydia became the director
of the school,

453
00:40:26,988 --> 00:40:29,789
Klauss took her place
and I stayed

454
00:40:29,989 --> 00:40:33,326
with Tatiana Leskova
for 9 years.

455
00:40:33,861 --> 00:40:40,771
But some dance people told
that Klauss was a choreographer

456
00:40:40,971 --> 00:40:44,320
and could help
the people from the theater.

457
00:40:59,618 --> 00:41:03,166
It was a moment
that the Brazilian theater

458
00:41:03,366 --> 00:41:06,113
didn't have a body work.

459
00:41:11,146 --> 00:41:16,944
Klauss told me we both
should start working

460
00:41:17,144 --> 00:41:20,809

with a new method
for the actor

461
00:41:21,009 --> 00:41:26,138
that wasn't the dance we knew
in order not to complicate

462
00:41:26,338 --> 00:41:29,226
the body work of the actor

463
00:41:29,426 --> 00:41:34,266
and help the actor to work

464
00:41:34,466 --> 00:41:36,699
and become aware of the body

465
00:41:36,899 --> 00:41:42,700
to move and to work
with other quality

466
00:41:42,900 --> 00:41:45,178
different from the word.

467
00:41:57,061 --> 00:42:01,430
Then was born the first piece
of the The Threepenny Opera,

468
00:42:01,630 --> 00:42:07,704
with 40 actors including
José Wilker,

469
00:42:08,166 --> 00:42:09,357
Marília Pêra,

470
00:42:09,974 --> 00:42:11,983
a lot of people.

471
00:42:23,404 --> 00:42:28,293
I helped especially
on the preparation of this work

472

00:42:28,666 --> 00:42:32,372

and then I helped him
to work with them.

473

00:42:32,572 --> 00:42:39,301

I said: "Wow, this actor
has a beautiful body language.

474

00:42:39,501 --> 00:42:42,935

That person has a beautiful
corporal expression."

475

00:42:43,135 --> 00:42:49,959

With this, in that moment
the corporal expression

476

00:42:51,489 --> 00:42:56,657

became the actor's technique,
the corporal work of the actor.

477

00:43:13,777 --> 00:43:15,398

Klauss and I,

478

00:43:15,598 --> 00:43:19,349

each of us with 30 ou 40
theater plays,

479

00:43:19,934 --> 00:43:23,583

beyond what we already did,
the dance classes.

480

00:43:39,223 --> 00:43:43,910

Then I worked a lot
with Sérgio Britto, Amir Haddad,

481

00:43:44,514 --> 00:43:48,750

Maria Clara Machado,
Paulo Mamede.

482

00:43:49,262 --> 00:43:53,192

Ripper then put me as actress

483
00:43:53,392 --> 00:43:55,094
in Rosa Tatuada.

484
00:44:30,772 --> 00:44:34,319
After 9 years
that I stayed with Tatiana,

485
00:44:34,519 --> 00:44:41,044
I met Teresa de Aquino
that was touring in Europe

486
00:44:41,244 --> 00:44:46,763
and she asked me if I wanted
to open a school with her.

487
00:44:46,963 --> 00:44:53,421
The actors like Tônia
started to attend the school.

488
00:44:53,621 --> 00:44:57,871
Everyone started to make
the most out of the school

489
00:44:58,071 --> 00:45:04,630
and I started to work a lot,
accepting any kind of people.

490
00:45:04,830 --> 00:45:10,165
If the person had hearing
or visual impairment,

491
00:45:12,246 --> 00:45:17,280
if the person had
more disabilities,

492
00:45:18,233 --> 00:45:19,667
I accepted.

493
00:45:19,867 --> 00:45:23,479
I also accepted if the person

was in a wheelchair.

494

00:45:23,679 --> 00:45:25,934

To give them a class
of free course.

495

00:45:27,466 --> 00:45:28,521

Everybody together.

496

00:45:28,721 --> 00:45:32,492

I think that if they can't
do what you do,

497

00:45:32,692 --> 00:45:34,855

they can do what they do.

498

00:45:35,055 --> 00:45:41,709

Working with people
we can help them to realize

499

00:45:41,909 --> 00:45:44,907

the quality of the movement
that he ou she has,

500

00:45:45,107 --> 00:45:47,497

and perceive their difficulties.

501

00:45:47,697 --> 00:45:51,342

If we perceive our qualities
and difficulties,

502

00:45:51,542 --> 00:45:53,542

we can perceive ourselves.

503

00:45:54,070 --> 00:45:56,327

We take care of ourselves,

504

00:45:56,527 --> 00:45:59,834

we can discover a lot of things.

505

00:46:00,597 --> 00:46:04,077

So the school was a success.

506

00:46:04,620 --> 00:46:09,516

Klauss was so delighted
and busy with the theater

507

00:46:09,716 --> 00:46:14,681

that he provided more assistance
to the theater.

508

00:46:20,662 --> 00:46:26,125

Until he was 16 years old,
Rainer didn't like to dance.

509

00:46:28,301 --> 00:46:31,954

I told him to take classes
with his father and he did.

510

00:46:32,154 --> 00:46:34,443

I told him to take classes
with me

511

00:46:34,643 --> 00:46:36,815

to learn how to work
with his body.

512

00:46:37,015 --> 00:46:41,942

He did classes with us,
with Tatiana Leskova,

513

00:46:42,142 --> 00:46:45,646

the Dalal schools,
he tried everyone.

514

00:46:46,263 --> 00:46:47,774

And he left all of them.

515

00:46:47,974 --> 00:46:51,619

He said it was very boring,
everything had to be their way.

516

00:46:51,819 --> 00:46:55,244

He liked the free dance.

517

00:46:55,828 --> 00:46:59,857

I agreed but told him

it was not the way to learn.

518

00:47:00,057 --> 00:47:01,818

He could do his dance later,

519

00:47:02,018 --> 00:47:05,480

but first he had

to work the body.

520

00:47:09,614 --> 00:47:13,466

I guess he did that

521

00:47:13,666 --> 00:47:17,114

because he was angry.

522

00:47:17,314 --> 00:47:20,995

We worked a lot

and didn't have time.

523

00:47:26,694 --> 00:47:31,972

This was a very serious moment

for him,

524

00:47:32,172 --> 00:47:35,155

so when Klauss goes

to the Prêmio Molière,

525

00:47:35,355 --> 00:47:38,668

when he was doing the piece

"Hoje é dia de rock",

526

00:47:38,868 --> 00:47:42,242

Rainer was fascinated

by the theater

527

00:47:42,442 --> 00:47:46,776
and all the people
that was making a party.

528
00:47:51,580 --> 00:47:53,912
He was so fascinated
by "Hoje é dia de rock"

529
00:47:54,112 --> 00:47:56,975
that he started to get
more interested by the theater.

530
00:47:57,494 --> 00:48:01,301
But not only the theater
or the dance.

531
00:48:01,501 --> 00:48:04,817
He started to do both
at the same time.

532
00:48:23,290 --> 00:48:27,452
Then he started to work
with Ripper in "Avatar"

533
00:48:27,652 --> 00:48:31,029
and got interested
and really started that.

534
00:48:31,229 --> 00:48:36,718
He was the pioneer
in Rio de Janeiro, in 1976,

535
00:48:36,918 --> 00:48:42,171
the first dance exhibition
at the Museum of Modern Art.

536
00:48:44,283 --> 00:48:49,439
He got really interested
by this dance path

537
00:48:49,639 --> 00:48:51,750
and started to give classes.

538

00:48:53,187 --> 00:48:58,213

He found his place.

539

00:49:18,408 --> 00:49:23,313

He was a good atabaque player,
so he had more success.

540

00:49:49,866 --> 00:49:56,851

In 1980, Klauss decided
to go to São Paulo.

541

00:49:57,640 --> 00:50:00,682

Nothing is simple in life

542

00:50:00,882 --> 00:50:05,447

and nothing is so difficult

543

00:50:05,794 --> 00:50:07,908

if you're prepared.

544

00:50:08,570 --> 00:50:11,007

I was prepared to that.

545

00:50:11,207 --> 00:50:15,521

It wasn't a surprise,
he told me earlier.

546

00:50:49,377 --> 00:50:53,173

He wanted to try São Paulo
one way or another.

547

00:50:53,373 --> 00:50:55,742

I didn't want it, so...

548

00:51:19,701 --> 00:51:22,410

My farewell was also
very beautiful.

549

00:51:22,610 --> 00:51:26,007

I told Rainer: "Your father
is leaving tomorrow.

550

00:51:26,207 --> 00:51:31,005

What does he like the most?

He loves whisky.

551

00:51:31,349 --> 00:51:35,159

So I'm taking you to a place

you both love.

552

00:51:35,692 --> 00:51:38,895

A restaurant called Antonio's."

553

00:51:39,095 --> 00:51:44,249

I told Klaus: "You,

Rainer and I love whisky,

554

00:51:44,449 --> 00:51:47,705

so we will booze up

to say goodbye."

555

00:51:47,905 --> 00:51:52,266

So I really celebrated

his departure,

556

00:51:53,038 --> 00:51:57,547

wishing he could find

a nice path.

557

00:52:16,082 --> 00:52:21,630

But we didn't lost contact.

558

00:52:21,830 --> 00:52:24,897

So it was a friendly split.

559

00:52:25,097 --> 00:52:29,008

Was it elaborated?

Of course.

560

00:52:29,208 --> 00:52:31,357

I wasn't happy with him leaving

561

00:52:31,557 --> 00:52:37,003

and he wasn't happy
with the way he was leaving.

562

00:52:45,550 --> 00:52:49,648

He went to say goodbye again
the next day at the school,

563

00:52:49,848 --> 00:52:51,925

but I had 5 classes to give

564

00:52:52,569 --> 00:52:55,647

and Miriam came and said:

565

00:52:55,847 --> 00:52:59,156

"Klauss is worried.
He thinks you're crying."

566

00:52:59,356 --> 00:53:02,554

"Tell him I don't cry easily."

567

00:53:07,878 --> 00:53:09,393

It's not so simple,

568

00:53:09,593 --> 00:53:15,400

but I don't restrain anyone.

I say: "Go!"

569

00:53:17,637 --> 00:53:18,656

And he went.

570

00:53:19,176 --> 00:53:24,359

By the third day I was angry
with him for leaving.

571

00:53:24,875 --> 00:53:28,241

He called and said:
"I already repent."

572

00:53:28,441 --> 00:53:32,488

And I said: "It's too late.

Go find your life.

573

00:53:33,073 --> 00:53:35,571

I'm going to stay

to find mine."

574

00:53:36,112 --> 00:53:37,276

And it was nice.

575

00:53:37,476 --> 00:53:42,939

Rainer meets Neide Neves

as his student.

576

00:53:43,525 --> 00:53:49,261

I said: "I'm going to travel

for leisure.

577

00:53:49,461 --> 00:53:54,675

I'll get to know the Northeast,

the North and anywhere."

578

00:53:54,875 --> 00:53:58,600

He said: "I'm going out

579

00:53:58,996 --> 00:54:03,875

with my new friend

and girlfriend."

580

00:54:04,084 --> 00:54:08,234

Great, we go to different ways

581

00:54:08,476 --> 00:54:11,351

and rest our heads.

582

00:54:11,838 --> 00:54:15,632

Of course it was difficult,

it was crazy.

583

00:54:15,832 --> 00:54:17,632

It was...

584

00:54:17,832 --> 00:54:20,619

You know when you travel...

585

00:54:21,941 --> 00:54:28,826

I'm so used to work
with the senses

586

00:54:29,026 --> 00:54:32,085

and my senses weren't on.

587

00:54:32,648 --> 00:54:35,328

I wasn't interested in anything,

588

00:54:35,528 --> 00:54:38,567

I didn't want to do anything.

589

00:54:38,767 --> 00:54:42,920

When I came back,
I arrived with Teresa.

590

00:54:43,506 --> 00:54:47,612

I saw Rainer at the airport
and he was with Neide.

591

00:54:48,367 --> 00:54:53,772

He said:
"Mom, this is my wife."

592

00:54:53,972 --> 00:54:56,294

"Your wife?
Wasn't you girlfriend

593

00:54:56,494 --> 00:54:58,048

one month ago?"

594

00:54:58,248 --> 00:55:00,604

He said: "I got married."

595

00:55:00,804 --> 00:55:04,213

I asked: "In the church?"

596

00:55:04,413 --> 00:55:06,443

"No, no."

597

00:55:06,963 --> 00:55:08,887

"Did you get married
in the registry?"

598

00:55:09,087 --> 00:55:10,644

"No, not in the registry."

599

00:55:10,844 --> 00:55:15,898

"So, if you think you're married
let's celebrate."

600

00:55:16,430 --> 00:55:20,296

Then, unfortunately
my father passed away

601

00:55:20,496 --> 00:55:22,054

and he let me a heritage.

602

00:55:22,254 --> 00:55:27,917

So I decided to buy
a house to work

603

00:55:28,117 --> 00:55:29,560

and a house to live.

604

00:55:30,745 --> 00:55:34,367

So I left the protection

605

00:55:34,758 --> 00:55:37,037

of the school with Teresa

606

00:55:37,444 --> 00:55:40,498

and asked Rainer

607

00:55:40,857 --> 00:55:44,341

to be my partner with his wife.

608

00:55:44,756 --> 00:55:48,853

So we opened a place

and he gave the name.

609

00:55:49,053 --> 00:55:53,405

Espaço Novo.

Movement and art study center.

610

00:55:53,949 --> 00:55:58,129

He stayed for the first year

but the money wasn't enough,

611

00:55:58,329 --> 00:56:00,261

so he decided to leave.

612

00:56:00,461 --> 00:56:05,171

He decided to leave with Neide

and open up a school.

613

00:56:05,371 --> 00:56:07,638

After the opening

of the first school,

614

00:56:07,838 --> 00:56:11,295

when he was going to open

the second one at Álvaro Ramos,

615

00:56:12,583 --> 00:56:17,760

Tainá was born, in 1988.

616

00:56:18,320 --> 00:56:21,766

His daughter is born

when he decided

617

00:56:21,966 --> 00:56:23,589

to leave for São Paulo

618

00:56:23,789 --> 00:56:27,550
to work with his father.

619
00:56:38,143 --> 00:56:41,407
I said: "Have you really decided
to leave now?"

620
00:56:41,619 --> 00:56:46,311
He said: "I guess I have to stay
with Klauss for some time."

621
00:56:46,886 --> 00:56:53,580
"Yes, of course. Go, and
I'll be here if you need me."

622
00:56:54,724 --> 00:56:58,420
He stayed there for a long time.

623
00:56:58,620 --> 00:57:00,462
He opened another
Klaus Vianna school,

624
00:57:00,662 --> 00:57:05,834
the second school
and always had Klauss' name.

625
00:57:07,677 --> 00:57:10,295
Klauss was very successful
in São Paulo.

626
00:57:10,495 --> 00:57:13,714
He did a lot of good stuff
in São Paulo.

627
00:57:14,332 --> 00:57:19,936
In 1992, he misused the food

628
00:57:20,136 --> 00:57:23,129
and the drink,

629
00:57:23,329 --> 00:57:24,720

because he liked it.

630

00:57:24,920 --> 00:57:26,987

Rainer was in a class,

631

00:57:27,187 --> 00:57:29,773

Neide went to the movies

with Tainá.

632

00:57:29,973 --> 00:57:33,200

When they arrived home,

they found Klauss

633

00:57:33,666 --> 00:57:37,358

peacefully dead on the chair.

634

00:57:41,330 --> 00:57:45,073

Klauss' death

was very sad for me.

635

00:57:47,900 --> 00:57:49,947

Klauss was important to me.

636

00:57:50,147 --> 00:57:53,929

I was important to him

and vice-versa.

637

00:57:55,578 --> 00:57:58,334

He was the love of my life.

638

00:57:59,966 --> 00:58:03,391

But Rainer couldn't stand

his death.

639

00:58:19,805 --> 00:58:24,982

When Rainer felt

it was impossible

640

00:58:25,182 --> 00:58:26,826

to continue living in São Paulo,

641
00:58:27,466 --> 00:58:34,457
he told me
he wanted to come back.

642
00:58:35,660 --> 00:58:39,658
And I said: "So come back
and work with me again."

643
00:58:40,507 --> 00:58:44,575
I was assembling the people
for the technical part,

644
00:58:44,775 --> 00:58:45,858
who were my friends.

645
00:58:46,058 --> 00:58:50,466
I was doing a choreography
with Maria Alice,

646
00:58:50,666 --> 00:58:54,068
Alexandre Franco
e Paulo Caldas.

647
00:58:54,268 --> 00:58:59,597
I said: "I would love if you
could see this choreography."

648
00:59:00,163 --> 00:59:01,971
Do you know what he said to me?

649
00:59:02,171 --> 00:59:06,056
He told me: "Mom..."

650
00:59:06,256 --> 00:59:09,219
When he was ok with me,
he called me "mom".

651
00:59:09,419 --> 00:59:11,385
Otherwise, he called me Angel.

652

00:59:11,585 --> 00:59:17,891

"Mom, did you realize

653

00:59:18,304 --> 00:59:21,323

you're still a trio?

654

00:59:22,839 --> 00:59:24,617

You, Klauss and I."

655

00:59:25,518 --> 00:59:30,392

"I walk with this trio
for a long time, Rainer."

656

01:02:30,601 --> 01:02:34,440

He asked: "Can I do something?"
I said: "Sure, what?"

657

01:02:34,640 --> 01:02:39,290

"Can I lie down with you
as I used to do as a child?

658

01:02:39,490 --> 01:02:40,678

Hand in hand with you?"

659

01:02:40,878 --> 01:02:43,200

I said: "Sure. Let's do that."

660

01:02:44,153 --> 01:02:50,297

And it was
a very awkward moment

661

01:02:50,862 --> 01:02:53,884

because Rainer was asking

662

01:02:54,316 --> 01:02:58,854

to become a child again.

663

01:03:20,113 --> 01:03:23,580

And he said:
"Mom, if it wasn't for you,

664
01:03:25,383 --> 01:03:32,357
Klauss and I could have
been gone for a long time."

665
01:03:32,557 --> 01:03:35,155
"Really, Rainer?
But why?"

666
01:03:36,651 --> 01:03:42,196
And he said:
"It's safer near you."

667
01:05:00,796 --> 01:05:06,375
Rainer arrived,
but when I asked about him

668
01:05:06,575 --> 01:05:09,259
nobody knew a thing.

669
01:05:09,459 --> 01:05:13,911
They said he went to visit
a musician friend.

670
01:05:14,969 --> 01:05:20,667
I called his friend
and he told me he wasn't there,

671
01:05:20,867 --> 01:05:22,781
nobody knew about him.

672
01:05:46,739 --> 01:05:51,876
I asked Dulce, my secretary,
to find Rainer.

673
01:05:52,732 --> 01:05:56,751
And she searched for him
everywhere for three days.

674
01:06:21,747 --> 01:06:25,884
A driver from my street
told me:

675
01:06:26,084 --> 01:06:31,490
"I heard about a person
exactly like Rainer.

676
01:06:32,564 --> 01:06:37,018
They found him dead
in São Conrado.

677
01:06:37,391 --> 01:06:40,031
At the beach in São Conrado."

678
01:06:55,515 --> 01:06:58,189
His burial was here,

679
01:06:58,389 --> 01:07:01,982
but I confess that it was...

680
01:07:02,386 --> 01:07:07,470
It was something so crazy,

681
01:07:07,670 --> 01:07:10,511
I didn't understand anything.

682
01:07:11,027 --> 01:07:15,650
I had two things:
the debut of an choreography,

683
01:07:15,850 --> 01:07:20,055
a whole show,
and Rainer's death.

684
01:07:20,692 --> 01:07:23,216
Of course I left the show.

685
01:07:23,416 --> 01:07:26,393
My sister came
from Belo Horizonte

686
01:07:26,593 --> 01:07:30,833

took me with her right away

687

01:07:32,316 --> 01:07:38,549

and I immediately asked
for someone to help me

688

01:07:39,076 --> 01:07:40,913

therapeutically

689

01:07:41,113 --> 01:07:44,353

so I could understand
what was going on.

690

01:07:44,553 --> 01:07:49,345

People here didn't believe
I would come back.

691

01:07:49,545 --> 01:07:53,436

After two months,
they started to call me.

692

01:07:53,636 --> 01:07:55,624

I was...

693

01:07:56,794 --> 01:08:00,602

unable to do anything.

694

01:08:00,802 --> 01:08:05,977

The teachers and students

695

01:08:06,177 --> 01:08:09,176

asked me to come back

696

01:08:09,376 --> 01:08:13,948

and I thought it wasn't possible
to leave a school,

697

01:08:14,148 --> 01:08:18,414

drop out everything
without an explanation.

698

01:08:18,614 --> 01:08:21,359

So I told I would come back
the next day.

699

01:09:30,121 --> 01:09:34,272

It was difficult, confusing,

700

01:09:34,787 --> 01:09:40,758

it was a mist in my life,
in my head.

701

01:10:21,985 --> 01:10:27,563

So when I said I would come back
I went to a supermarket

702

01:10:27,763 --> 01:10:31,282

and there was a ketchup
on the floor and I didn't see.

703

01:10:45,982 --> 01:10:49,668

I slipped
and I felt on the ketchup.

704

01:10:49,868 --> 01:10:54,184

It was red, so everyone thought
I was bleeding.

705

01:11:22,585 --> 01:11:28,200

But I couldn't walk anymore.
I already had a broken bone.

706

01:11:51,165 --> 01:11:56,674

Klauss' brother came and told me
I had to operate immediately.

707

01:12:00,310 --> 01:12:03,853

I was lucky to be
in my sister's house,

708

01:12:04,053 --> 01:12:06,037

with my family, everybody.

709

01:12:06,833 --> 01:12:12,346

But at the same time,
this fall was something

710

01:12:12,546 --> 01:12:16,415

I understood as very special.

711

01:12:16,615 --> 01:12:17,884

You know,

712

01:12:18,418 --> 01:12:21,825

if you believe in something,

713

01:12:22,225 --> 01:12:25,538

really believe in God...

714

01:12:26,300 --> 01:12:30,521

I asked myself:

715

01:12:30,721 --> 01:12:33,442

"God gave me two sorrows.

716

01:12:33,642 --> 01:12:37,229

One emotional pain
and one physical pain,

717

01:12:37,429 --> 01:12:39,800

to share the sorrow.

718

01:12:40,000 --> 01:12:43,225

To share the physical
and the emotional pain.

719

01:12:43,582 --> 01:12:45,869

I deal with one of them
with a therapist

720

01:12:46,069 --> 01:12:49,058

and the other

with another therapist,

721

01:12:49,258 --> 01:12:51,973

so the pain would cease.

722

01:12:52,173 --> 01:12:55,380

It was a physical,

723

01:12:55,580 --> 01:12:59,584

mental, spiritual pain.

724

01:13:00,679 --> 01:13:05,219

Then I took almost a year
to return to everything.

725

01:13:05,779 --> 01:13:07,969

But they don't cease.

726

01:13:08,590 --> 01:13:10,219

They don't disappear.

727

01:13:10,419 --> 01:13:14,859

They are everyday
in my life

728

01:13:15,409 --> 01:13:19,208

and specially...

729

01:23:55,055 --> 01:23:58,959

ANGEL VIANNA FAMILY

730

01:24:00,311 --> 01:24:01,983

ANGEL VIANNA,
TIRELESS RESEARCHER

731

01:24:02,183 --> 01:24:03,893

OF THE MOVEMENT, CREATED,
FROM THE CLASSICAL BALLET,

732

01:24:04,093 --> 01:24:05,660

A WORK METHOD
THAT TRANSFORMED HER

733

01:24:05,860 --> 01:24:07,465

IN A "REFERENCE MASTER
OF BRAZILIAN CONTEMPORARY DANCE"

734

01:24:07,665 --> 01:24:08,784

WINNER OF IMPORTANT NATIONAL
AND INTERNATIONAL AWARDS,

735

01:24:08,984 --> 01:24:10,226

ANGEL NEVER STOPPED WORKING
AS INTERPRETER, TEACHER

736

01:24:10,426 --> 01:24:11,499

AND INSTRUCTOR.